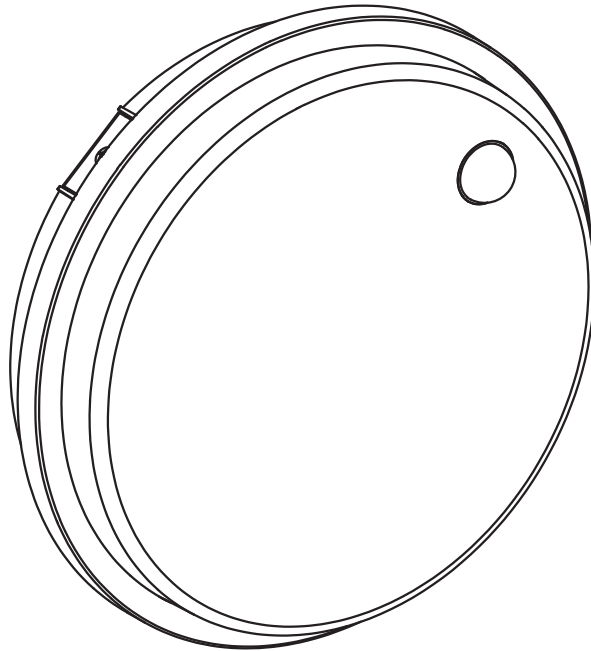




Ezy



EAN CODE : 3276007271997

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

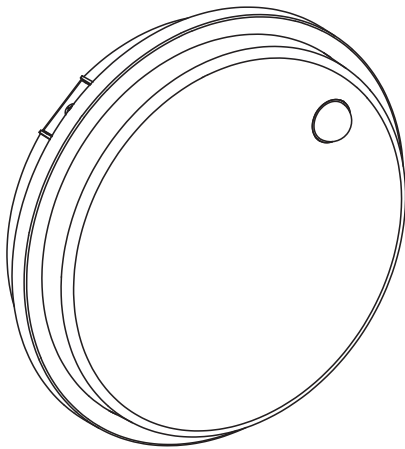
2696-2-V2

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Тлумачення інструкції оригінальної / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions

2021/10-V02



- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs . Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



0 1 2 3 4 5 cm



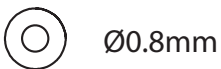
A
x2



B
x2

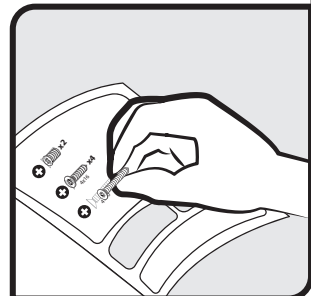


C
x2



Ø0.8mm

D
x2



➕ PZ
N*2 → 3mm & 5mm

⦿ SL
N*1 → 3mm



Ø 6mm



Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος /
Uwaga niebezpieczeństwo / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Caution danger



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania /
Не під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione /
Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune /
Power up



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / **ES:** Instrucciones Legales y de Seguridad /
PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / **IT:** Istruzioni Legali e di Sicurezza /
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / **PL:** Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
UA: Керівництво з Техніки / **RO:** Manual privind siguranța / **EN:** Legal & Safety Instructions



6 → 23



FR: Montage / **ES:** Montaje / **PT:** Montagem / **IT:** Montaggio / **EL:** Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / **UA:** Збірка / **RO:** Montaj / **EN:** Assembly



24 → 26



FR: Utilisation / **ES:** Utilización / **PT:** Utilização / **IT:** Uso / **EL:** Χρήση /
PL: Użytkowanie / **UA:** Використання / **RO:** Utilizare / **EN:** Use



27



FR: Le module LED dans la lampe peut être remplacé / **ES:** El módulo LED en la lámpara se puede reemplazar /
PT: O módulo LED na lâmpada pode ser substituído / **IT:** Il modulo LED nella lampada può essere sostituito /
EL: Η μονάδα LED στη λάμπα μπορεί να αντικατασταθεί / **PL:** Moduł LED w lampie można wymienić /
UA: Світлодіодний модуль у лампі можна замінити / **RO:** Modulul LED din lampă poate fi înlocuit
EN: The LED module in lamp can be replaced



28

FR

1.Symboles d'avertissement

ES



Lisez attentivement les instructions

PT



Indice de protection II: le raccord doit être une isolation double ou renforcée, et non mis à la terre.

IT

2.Consignes générales de sécurité



EL

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

PL

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

UA

1) Consignes générales

Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

RO

AVERTISSEMENT : l'alimentation électrique doit être coupée avant de procéder au montage, à l'entretien, au changement de l'ampoule ou au nettoyage. Enlevez le fusible ou désenclenchez-le, et assurez-vous qu'il ne peut pas se réenclencher.

EN

Avant de percer un trou, vérifiez que vous ne risquez pas de percer un câblage ou un tuyau existant non visible.

Ne pas regarder directement la lampe allumée. Peut être nocif pour les yeux.

2) Consignes de sécurité électrique

Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié conformément aux normes de câblage en vigueur dans le pays d'installation.

Pour les sources lumineuses qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur :

La source lumineuse de ce luminaire doit impérativement être remplacée par le fabricant, son agent de service ou une personne disposant de qualifications équivalentes.

Attention, risque d'électrocution



3.Règles de sécurité particulières

Pas de consigne de sécurité spécifique.

4.Protection de l'environnement

ATTENTION !



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Le matériau d'emballage est recyclable. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

5. Spécifications d'appareils

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Tension nominale	220-250V~
Fréquence nominale	50/60Hz
Puissance nominale	12W
Facteur de puissance	0,73
Courant d'alimentation	0,073A
Classe de protection	CLASS II
Indice de protection IP	IP54
Angle de détection	100°
Distance de détection	10m
Durée de la détection lumineuse	60s

Ce produit contient source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D> - (EU) 2019/2015

6. Installation / Montage / Description des pièces/ Schémas

Insérez votre câble secteur (H05RN-F2X1,0mm² ~ H07RN-F2X1,5mm², non inclus) dans le trou de câblage à travers le goujon en plastique et l'anneau en caoutchouc. Vérifier que le goujon en plastique est assez serré.

7. Entretien / Nettoyage

Déconnecter le luminaire du réseau électrique avant tout entretien ou nettoyage.

ATTENTION : L'utilisation de tout accessoire non mentionné dans ce manuel d'instruction peut entraîner des risques de blessure.

8. Autres points (Services, réparations, garantie, etc ...)

Ce produit électrique respecte les normes de sécurité en vigueur.

Les réparations doivent être réalisées uniquement par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, toute autre situation pouvant entraîner des risques de blessures pour l'utilisateur.

Pour tout besoin de service après-vente, contactez le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Garantie 5 ans pour la puce LED uniquement, sur la base d'une utilisation domestique de 8 heures/jour pour le produit à LED intégrée.

FR

1. Símbolos de advertencia

ES



Lea atentamente estas instrucciones

PT



Índice de protección II: la instalación debe ser aislamiento doble o reforzado, no conectado a tierra

IT

2. Instrucciones generales de seguridad



EL

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

PL

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

UA

1) Instrucciones generales

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas.

RO

ADVERTENCIA : se debe cortar la alimentación eléctrica antes de proceder al montaje, al mantenimiento, a la sustitución de la bombilla o a la limpieza. Quite el fusible o desactívelo, y asegúrese de que no pueda volverse a activar.

EN

Antes de hacer un orificio, verifique que no corre el riesgo de perforar un cableado o una tubería existente pero invisible.

Ne pas regarder la lampe d'exploitation. Peut être nocif pour les yeux.

2) Instrucciones de seguridad eléctricas

Sólo un electricista cualificado debe instalar esta luminaria de conformidad con las normas de cableado vigentes en el país de instalación.

Para los sistemas de iluminación no sustituibles por el usuario:

La fuente luminica que contiene este equipo solamente puede sustituirla el fabricante, su servicio técnico, o un profesional cualificado.

Atención: peligro de electrocución



3. Instrucciones de seguridad específicas

No hay instrucciones de seguridad específicas.

4. Protección ambiental

¡CUIDADO!



No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

5. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensión nominal	220-250V~
Frecuencia nominal	50/60Hz
Potencia nominal	12W
Factor de potencia	0,73
Corriente de suministro	0,073A
Clase de protección	CLASS II
Índice de protección IP	IP54
Ángulo de detección	100°
Distancia de detección	10m
Duración de la detección luminosa	60s

Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética <D> - (EU) 2019/2015

6. Instalación / Montaje / Descripción de los componentes / Ilustraciones

Introduzca el cable de alimentación (H05RN-F2x1,0mm² ~ H07RN-F2x1,5mm², no incluido) en el orificio al uso, a través del broche de plástico y la anilla de goma. Asegúrese de que la abrazadera de plástico queda debidamente apretada.

7. Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

ADVERTENCIA : El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

8. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

Las reparaciones deberán ser realizadas únicamente por técnicos cualificados utilizando recambios de origen. El incumplimiento de esta instrucción puede resultar particularmente peligroso para los usuarios.

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

Garantía de 5 años para el circuito integrado LED únicamente, con una base de una utilización doméstica de 8 horas/día para el producto con LED integrado.

FR

1. Símbolos de aviso

ES



Leia atentamente as instruções

PT



Índice de protecção II: a instalação deve ser isolamento duplo ou reforçado, não ligado à terra

IT

2. Instruções gerais de segurança

EL

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

PL

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

UA

1) Instruções gerais

Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas.

RO

AVISO: A alimentação eléctrica deve ser cortada antes de proceder à montagem, à manutenção, à mudança da lâmpada ou à limpeza. Retire o fusível ou desligue-o e assegure-se de que não pode voltar a ser ligado.

EN

Antes de fazer um furo, verifique se não corre o risco de furar um cabo eléctrico ou um tubo existente não visível.

Não olhe para lâmpada operacional. Pode ser prejudicial para os olhos.

2) Instruções de segurança eléctrica

O candeeiro deve ser instalado por um electricista qualificado em conformidade com as normas de cablagem em vigor no país de instalação.

Para fontes luminosas que não podem ser substituídas pelo utilizador:

A fonte luminosa contida nesta luminária tem de ser substituída pelo fabricante, por um seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações adequadas.

Cuidado, risco de choque eléctrico



3. Instruções de segurança específicas

Sem instruções de segurança específicas.

4. Protecção do ambiente

ATENÇÃO!



Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico. Envie-os para reciclagem nos centros especiais de recolha de lixo existentes para esse efeito. Contacte as suas entidades locais ou um armazenista para informações sobre a reciclagem. É favor reciclar a embalagem nos pontos de recolha existentes para esse efeito.

5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Tensão nominal	220-250V~
Frequência nominal	50/60Hz
Potência nominal	12W
Fator de potência	0,73
Corrente de alimentação	0,073A
Classe de protecção	CLASS II
Índice de protecção IP	IP54
Ângulo de detecção	100°
Distância de detecção	10m
Duração da detecção luminosa	60s

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética <D> - (EU) 2019/2015

6. Instalação/Montagem/Descrição das peças/Esquemas

Passo o seu cabo de alimentação (H05RN-F2X1.0mm²~ H07RN-F2X1.5mm², não incluído) pelo orifício para cablagem através do perno em plástico e do anel em borracha. Certifique-se de que o buçim em plástico está suficientemente apertado.

7. Manutenção/Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

8. Diversos (Serviço pós-venda, reparações, garantia, etc.)

Este produto eléctrico está em conformidade com as normas de segurança em vigor.

As reparações só devem ser efectuadas por técnicos qualificados e que utilizem peças sobresselentes de origem. Qualquer infracção a esta instrução pode revelar-se particularmente perigosa para os utilizadores.

Se necessário, contacte o serviço pós-venda do armazém onde adquiriu este produto.

Garantia de 5 anos apenas para o circuito integrado do LED, com base numa utilização doméstica de 8 horas/dia para o produto com LED integrado

FR

1. Simboli di avvertenza

ES



Leggere attentamente le istruzioni

PT



Indice di protezione II: il raccordo deve essere un isolamento doppio o rinforzato, non connesso a terra.

IT

2. Istruzioni generali di sicurezza



EL

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

PL

AWVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

UA

1) Istruzioni generali

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate.

RO

AWVERTENZA: l'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di procedere al montaggio, alla manutenzione, alla sostituzione della lampadina o alla pulizia. Togliere il fusibile o scollegarlo e assicurarsi che non possa riavviarsi.

EN

Prima di effettuare un foro, verificare di non rischiare di forare un cavo o un tubo presente ma non visibile.

Non guardare spia di funzionamento. Può essere dannoso per gli occhi.

2) Istruzioni di sicurezza elettrica

La lampada deve essere installata da un elettricista qualificato conformemente alle norme di cablaggio in vigore nel paese in cui viene installata.

Per le sorgenti luminose non sostituibili dall'utente:

La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal relativo servizio assistenza o da altro soggetto qualificato.

Attenzione, rischio di scossa elettrica



3. Istruzioni di sicurezza specifiche

Nessuna istruzione di sicurezza specifica.

4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE!



I prodotti elettrici non devono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Riciclateli nei centri di smaltimento speciali previsti per questo. Contattate le autorità locali o un commerciante all'ingrosso per avere consigli circa il riciclaggio. Si prega di riciclare l'imballaggio negli appositi punti di raccolta previsti a questo scopo.

5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Tensione nominale	220-250V~
Frequenza nominale	50/60Hz
Potenza nominale	12W
Fattore di potenza	0,73
Corrente di alimentazione	0,073A
Classe di protezione	CLASS II
Indice di protezione IP	IP54
Angolo di rilevamento	100°
Distanza di rilevamento	10m
Durata del rilevamento luminoso	60s

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <D> - (EU) 2019/2015

6. Installazione / Montaggio / Descrizione dei pezzi/ Schemi

Inserire il cavo di alimentazione (H05RN-F2X1.0 mm²~ H07RN-F2X1.5 mm², non inclusi) nel foro per il passaggio dei cavi attraverso il perno di plastica e l'anello di gomma. Assicurarsi che il perno di plastica sia sufficientemente serrato.

7. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di lesioni personali.

8. Vari (Servizio postvendita, Riparazioni, Garanzia, ecc.)

Questo prodotto elettrico è conforme alle norme di sicurezza vigenti.

Le riparazioni dovranno essere realizzate solo da tecnici qualificati utilizzando pezzi di ricambio originali, altrimenti c'è il rischio di pericolo per l'utente.

Se necessario, contattare il negozio dove avete comprato questo prodotto.

5 anni di garanzia esclusivamente per il chip LED, in base ad un uso domestico di 8 ore al giorno per il prodotto con LED integrato

FR

ES

PT

IT

EL



PL

UA

RO

EN

1. Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες
	Δείκτης προστασίας II: η τοποθέτηση πρέπει να είναι διπλή ή ενισχυμένη μόνωση, δεν γείωση

2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να κοπεί πριν να προβείτε στο μοντάρισμα, στη συντήρηση, στην αντικατάσταση του λαμπτήρα ή στο καθάρισμα. Αφαιρέστε την ασφάλεια ή απενεργοποιήστε την και βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να επανενεργοποιηθεί.

Πριν διανοίξετε μια οπή, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύετε να τρυπήσετε ένα υπάρχον καλώδιο ή σωλήνα που δεν είναι ορατά.

Μην κοιτάζεις λυχνία λειτουργίας. Μπορεί να είναι επιβλαβές για τα μάτια.

2) Ηλεκτρικές συστάσεις ασφαλείας

Το φωτιστικό αυτό πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τα πρότυπα καλωδίωσης που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης.

Για πηγές φωτισμού που δεν αντικαθίστανται από το χρήστη:

Η πηγή φωτισμού που περιλαμβάνεται στο φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άτομα με ανάλογη κατάρτιση.

Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Δεν υπάρχουν ειδικές συστάσεις ασφαλείας.

4. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Τα ηλεκτρικά απόβλητα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απόβλητα. Παρακαλείστε να τα ανακυκλώνετε στις υπάρχουσες εγκαταστάσεις. Ζητήστε συμβουλή σχετικά με την ανακύκλωση στις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης. Παρακαλείστε να ανακυκλώσετε τη συσκευασία σε κάποιο σημείο συλλογής που προβλέπεται γι αυτό.

5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	
Όνομαστική τάση	220-250V~
Όνομαστική συχνότητα	50/60Hz
Όνομαστική ισχύς	12W
Συντελεστής ισχύος	0,73
Παροχή ρεύματος	0,073A
Κλάση προστασίας	CLASS II
Δείκτης προστασίας IP	IP54
Ângulo de detecção	100°
Distância de detecção	10m
Duração da detecção luminosa	60s

Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <D> - (EU) 2019/2015

6. Εγκατάσταση / Μοντάρισμα / Περιγραφή των εξαρτημάτων/ Σχέδια

Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας (H05RN-F2X1.0mm²~ H07RN-F2X1.5mm², δεν περιλαμβάνεται) στην οπή διασύνδεσης μέσα από το πλαστικό βύσμα και τη λαστιχένια ροδέλα. Βεβαιωθείτε ότι το πλαστικό βύσμα είναι αρκετά σφιγμένο.

7. Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

8. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Οι επισκευές δεν πρέπει να πραγματοποιούνται παρά μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Οποιαδήποτε παράλειψη ως προς τη σύσταση αυτή μπορεί να αποβεί ιδιαίτερα επικίνδυνη για τους χρήστες.

Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

Εγγύηση 5 ετών μόνο για το τσιπάκι LED, με βάση μια οικιακή χρήση 8 ωρών/ημέρα για το προϊόν με ενσωματωμένη LED.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

1. Symbole ostrzegawcze

ES



Przeczytać uważnie instrukcje

PT



Wskaźnik zabezpieczenia II: Armatura musi być podwójna lub wzmocniona izolacja, nie jest uziemiony.

IT

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa



EL

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

PL

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

UA

1) Zalecenia ogólne

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

RO

OSTRZEŻENIE: zasilanie elektryczne musi zostać wyłączone przed przystąpieniem do montażu, konserwacji, wymiany żarówki lub czyszczenia. Wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć i upewnić się, że nie może się ponownie włączyć.

EN

Przed wywierceniem otworu, należy sprawdzić czy nie zachodzi ryzyko przewiercenia niewidocznego w ścianie okablowania lub przewodu.

Nie gap się na lampy operacyjnej. Może być szkodliwe dla oczu.

2) Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące zasilania elektrycznego

Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normami obowiązującymi w kraju instalacji.

W przypadku źródeł światła, które nie mogą być wymieniane przez użytkownika: Zamontowane w tej oprawie oświetleniowej źródło światła może być wymieniane wyłącznie przez producenta, pracownika jego serwisu naprawczego lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

Uwaga, ryzyko porażenia prądem



3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Brak specjalnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

4. Ochrona środowiska

UWAGA!



Nie należy wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami.

5. Charakterystyka urządzenia

DANE TECHNICZNE	
Napięcie nominalne	220-250V~
Częstotliwość nominalna	50/60Hz
Moc nominalna	12W
Współczynnik mocy	0,73
Prąd zasilania	0,073A
Klasa zabezpieczenia	CLASS II
Wskaźnik zabezpieczenia IP	IP54
Ângulo de detecção	100°
Distância de detecção	10m
Duração da detecção luminosa	60s

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <D> - (EU) 2019/2015

6. Instalacja / Montaż / Lista części / Schematy

Przeprowadź kabel zasilający (H05RN-F2X1,0 mm² ~ H07RN-F2X1,5 mm², brak w zestawie) przez otwór na przewody, plastikowy kołek i gumowy pierścień. Upewnić się, że plastikowa podkładka jest zamocowana prawidłowo.

7. Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączać przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

8. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami.

Naprawy muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników stosujących oryginalne części zamienne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być bardzo niebezpieczne dla użytkownika.

W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

Gwarancja 5 lat wyłącznie na moduł LED, na bazie użytkowania domowego przez 8 godzin dziennie dla produktu z wbudowanymi diodami LED.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

1. Символи повідомлень і попереджень

ES



Уважно прочитайте інструкцію

PT



Δείκτης προστασίας II: η τοποθέτηση πρέπει να είναι διπλή ή ενισχυμένη μόνωση, δεν γείωση

IT

2. Загальні правила безпеки



EL

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

PL

UA

1) Загальні інструкції

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як виконувати монтаж, догляд, замінити лампу або чистити світильник, слід вимкнути електричне живлення. Витягніть або від'єднайте запобіжник, переконайтеся, що він не може увімкнутися.

RO

EN

Перед тим, як свердлити отвір, перевірте, чи немає ризику пошкодження прихованої проводини або труби.

Не дивіться на операційній лампи. Може бути шкідливо для очей.

2) Правила безпеки поводження з електрикою

Світильник повинен встановлювати кваліфікований електрик, відповідно до норм виконання проводини, що діють у країні, де встановлюється світильник.

Для джерел освітлення, які не може замінити користувач:

джерела освітлення у цьому світильнику має замінювати тільки виробник, представник сервісної служби або інший кваліфікований спеціаліст.

Обережно! Ризик ураження електричним струмом.



3. Особливі правила безпеки

Особливих правил безпеки немає.

4. Захист довкілля

УВАГА!



Електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь-ласка, доставляйте їх для утилізації до спеціальних приймальних пунктів. Звертайтеся до місцевих органів влади або продавця по пораді щодо утилізації. Будь-ласка, доставляйте упаковку для утилізації до спеціальних приймальних пунктів.

5. Характеристики пристрою

Технічні характеристики	
Номінальна напруга	220-250V~
Номінальна частота	50/60Hz
Номінальна потужність	12W
Коефіцієнт потужності	0,73
Струм живлення	0,073A
Клас захисту	CLASS II
Показник захисту IP	IP54
Кут виявлення руху	100°
Дистанція виявлення	10m
Тривалість контролю освітленості	60s

Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності <D> - (EU) 2019/2015

6. Встановлення/Монтаж /Опис частин / Схеми

Вставте мережевий кабель (H05RN-F2X 1,0 мм² ~ H07RN-F2X 1,5 мм², не входить до комплекту) в отвір для проводки через пластмасовий штифт і гумове кільце. Переконайтеся, що пластиковий штифт міцно приєднаний.

7. Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведене у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

8. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки.

Ремонт повинен виконувати лише кваліфікований фахівець, використовуючи оригінальні запасні частини. Будь-яке порушення цього правила може зокрема становити небезпеку для користувачів.

У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

Гарантія 5 років лише на мікросхеми СВД за умови лише побутового використання 8 годин на день для виробу із вбудованими СВД.

FR

1. Simboluri de avertizare

ES



Citiți instrucțiunile

PT



Indice de protecție II: montarea trebuie să fie izolație dublă sau întărită, nu împământare.

IT

2. Instrucțiuni generale de securitate



EL

Citiți în amănunțime acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru a-l consulta ulterior și, dacă este necesar, dați-l mai departe la alte persoane.

PL

ATENȚIE: Când utilizați dispozitive electrice, trebuie să urmați întotdeauna măsurile de securitate de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de accidentare.

UA

1) Generalități

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate.

RO

AVERTISMENT : Alimentarea electrică trebuie întreruptă înainte de a se începe montajul, întreținerea, schimbarea becului sau curățarea. Înlăturați siguranțele fuzibile sau dezanclasați-le și asigurați-vă că acestea nu se pot re-anclasa.

EN

Înainte de a face o gaură, verificați că nu riscați să găuriți un cablaj sau o țevă care ar putea să existe dar nu e vizibilă.

Nu vă uitați la lampă de operare. Pot fi dăunătoare pentru ochi.

2) Securitatea electrică

Proiectorul trebuie instalat de un electrician calificat în conformitate cu normele de cablare în vigoare în țara de instalare.

Pentru surse de lumină care nu pot fi înlocuite de utilizator:

Sursa de lumină din acest corp de iluminat va fi înlocuită doar de către producător, agentul său de service sau de o persoană cu o calificare similară.

Atenție - risc de electrocutare



3. Reguli de securitate specifice

Nu se aplică nicio regulă de securitate specifică.

4. Protecția mediului

ATENȚIE!



Produsele electrice nu se aruncă împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie duse la un punct comun de colectare pentru eliminarea ecologică a deșeurilor în conformitate cu reglementările locale. Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritățile locale sau vânzătorul. Ambalajul este reciclabil. Eliminați ambalajul în mod ecologic și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

5. Specificațiile dispozitivului

CARACTERISTICI TEHNICE	
Tensiune nominală	220-250V~
Frecvență nominală	50/60Hz
Putere nominală	12W
Factor de putere	0,73
Curent de alimentare	0,073A
Clasa de protecție	CLASS II
Număr IP	IP54
Unghi de detecție	100°
Distanța de detecție	10m
Durata detecției luminoase	60s

Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică <D> - (EU) 2019/2015

6. Instalare / Asamblare / Identificarea pieselor / Desene

Introduceți cablul de alimentare (H05RN-F2X1,0 mm² ~ H07RN-F2X1,5 mm², neincluse) în orificiul de cablare prin prezonul din plastic și inelul de cauciuc. Asigurați-vă de strângerea corespunzătoare a prezonului din plastic.

7. Întreținere / Curățare

Înainte de întreținere sau curățare deconectați de la rețeaua de alimentare.

AVERTISMENT : Folosirea altor accesorii decât cele specificate în acest manual poate conduce la riscuri de răniri corporale.

8. Altele (Service, Reparații, Garanție, etc.)

Acest produs electric este conform cerințelor esențiale de securitate.

Reparațiile trebuie efectuate doar de personal calificat, utilizând piese de schimb originale, în caz contrar existând pericole mari pentru utilizator.

Pentru service post-vânzare, vă rugăm contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

Garanție 5 ani doar pentru cipul LED, în cazul unei utilizări casnice de 8 ore/zi pentru produsul cu LED integrat.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

1. Warning symbols

ES



Read the instructions

PT



Protection class II: the fitting must be double or reinforce insulated, not earthed.

IT

2. General Safety Instructions



EL

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

PL

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

UA

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons.

RO

WARNING: The power supply must be deactivated prior to assembly, maintenance, exchanging the bulb or cleaning processes. Remove the fuse or switch the fuse to OFF and secure from reactivation.

EN

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.

Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eyes.

2) Electrical safety

Luminaire should be installed by authorized electrician only acc. to national wiring rules.

For non-user replaceable light sources:

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

Caution, risk of electric shock



3. Specific Safety Rules

No specific Safety Rules apply.

4. Environmental protection

CAUTION!



Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Rated voltage	220-250V~
Rated frequency	50/60Hz
Rated wattage	12W
Power factor	0,73
Supply current	0,073A
Protection class	CLASS II
IP number	IP54
Detection angle	100°
Detection distance	10m
Duration of light detector	60s

This product contains a light source of energy efficiency class <D> - (EU) 2019/2015

6. Installation / Assembly / Parts Identification / Drawings

Put your mains cable (H05RN-F2X1.0mm²~ H07RN-F2X1.5mm², not included) into the wiring hole through the plastic stud and rubber ring. Ensure that the plastic stud is sufficiently tight.

7. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

8. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc ...)

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

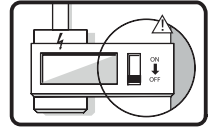
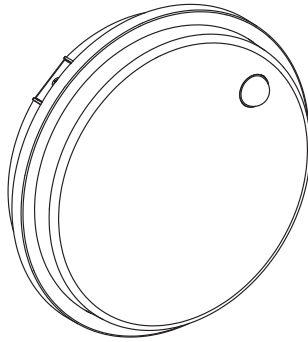
Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

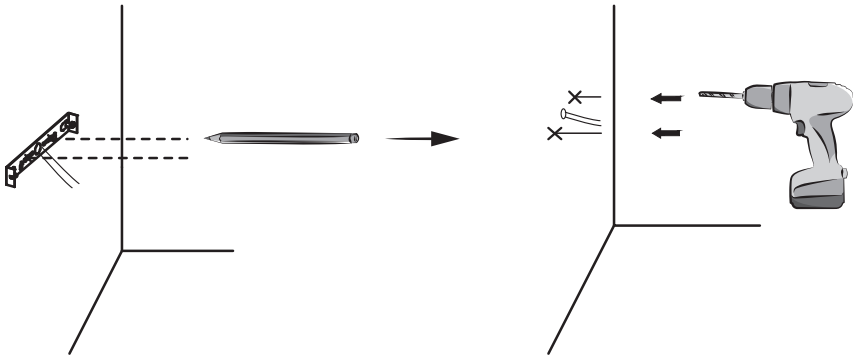
5 years guarantee for LED chip only and based on residential usage 8 hours/day for the integrated LED product.



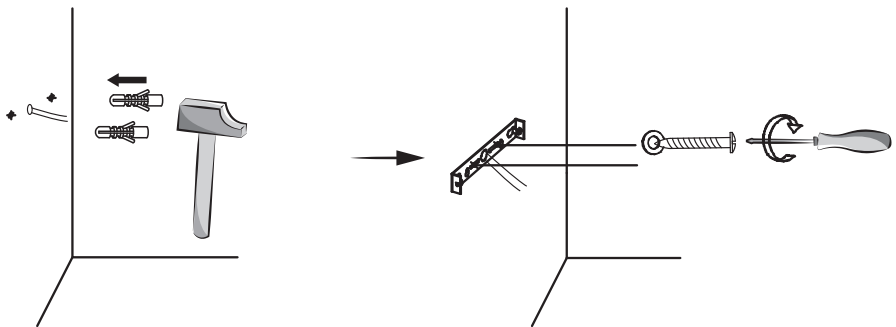
1



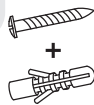
2



3

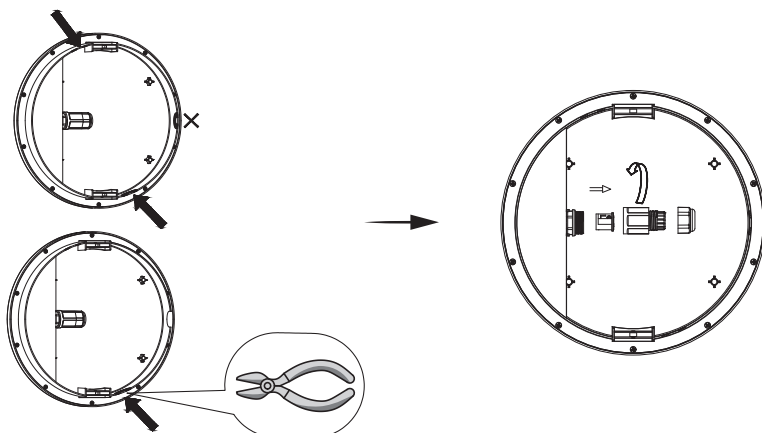


i

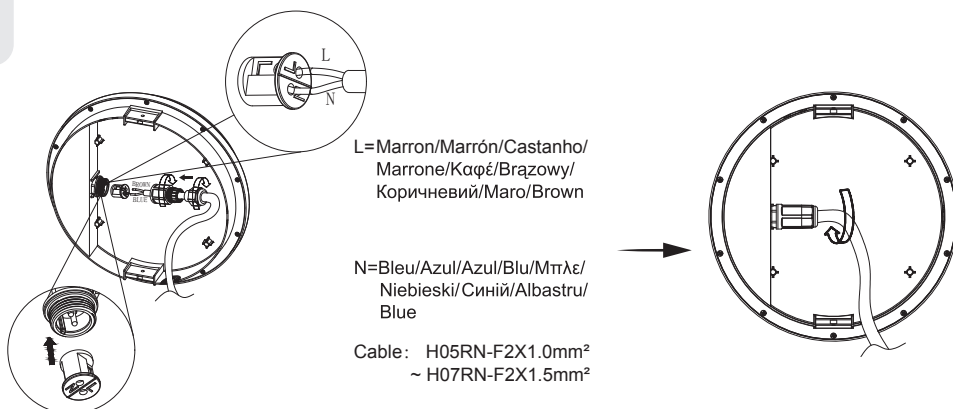


Utilisez les vis et les chevilles adaptées à votre support - Utilice tacos y tornillos adecuados al sustrato - Utilize buchas e parafusos adequados ao seu suporte - Utilizzare viti e tasselli adatti al proprio supporto - Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και καβίλιες για το υλικό στήριξης - Należy użyć śrub i kołków odpowiadających dla rodzaju podłoża - Використовуйте гвинти та шканти, призначені для задньої поверхні - Utilizați șuruburi și dibluri corespunzătoare suportului dvs - Use screws and dowels suited to your backing.

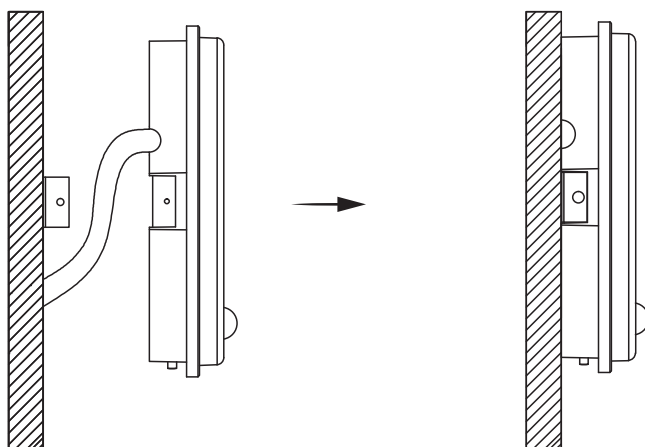
4



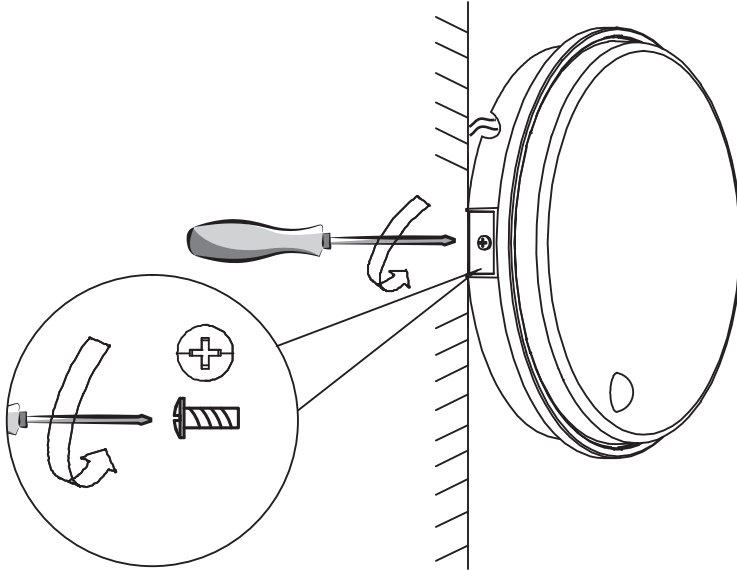
5



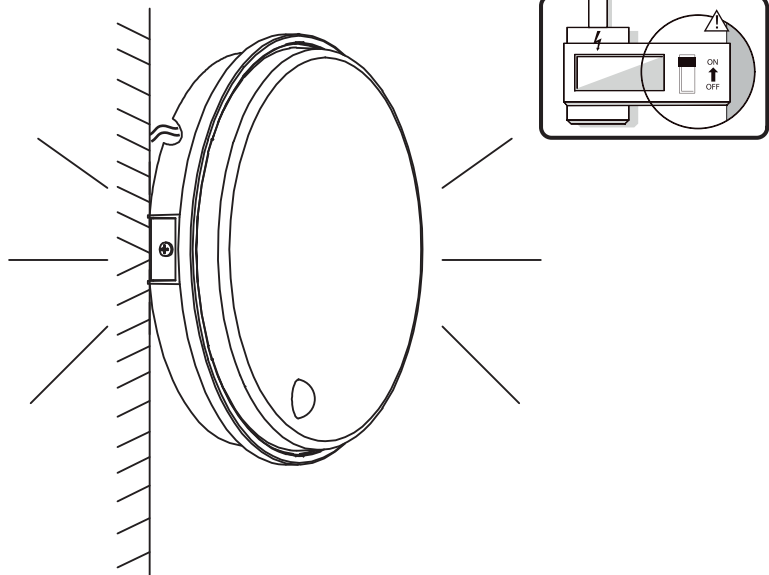
6



7

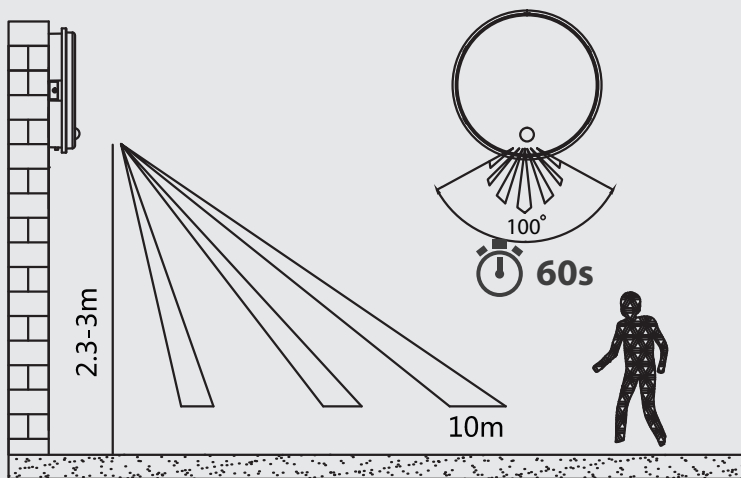


8

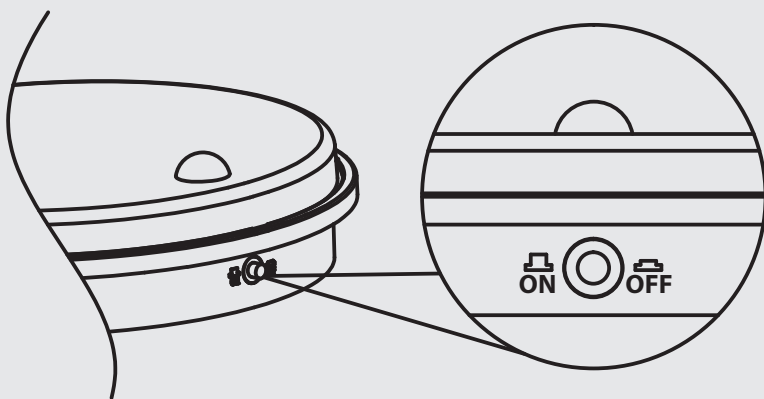




1

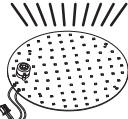


2

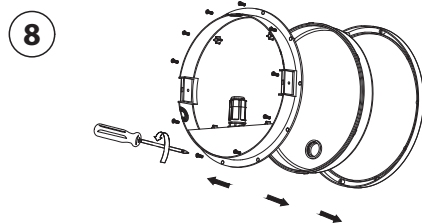
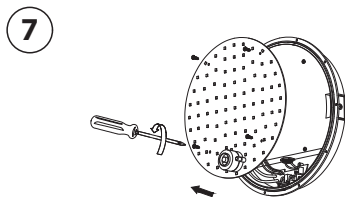
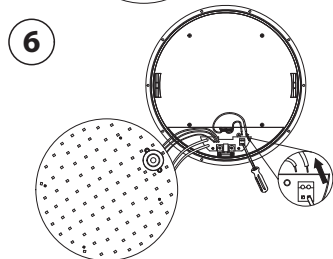
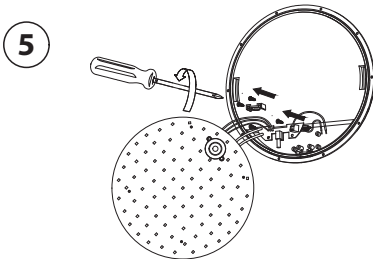
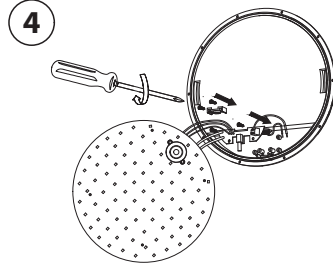
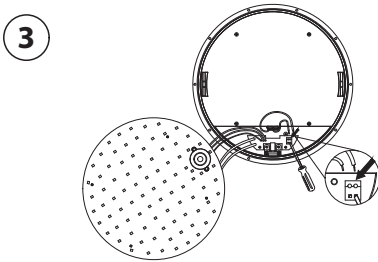
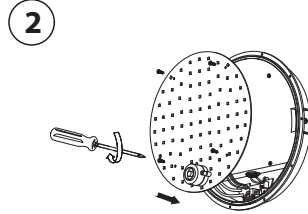
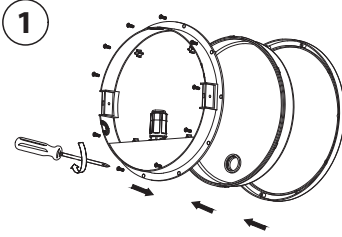


ON : Mode de capteur/Modo de sensor/Modo do sensor/Modalità sensore/
Λειτουργία αισθητήρα/Tryb czujnika/Режим датчика/Mod sensor/
Sensor mode

OFF : Mode lumière constante/Modo de luz constante/Modo de luz constante/
Modalità luce costante/Διαρκής λειτουργία φωτισμού/Tryb stałego światła/
Режим постійного освітлення/Modul lumină constantă/Constant light mode



3





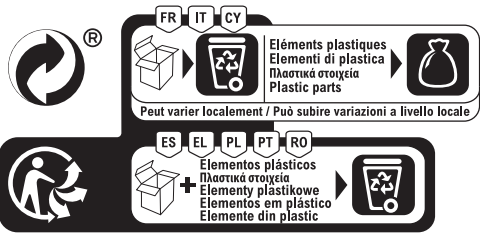
Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro de riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Aceast produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

- FR** PIÈCES DÉTACHÉES
Certains éléments de ce produit peuvent être commandés auprès de votre magasin
- ES** PIEZAS DE RECAMBIO
Algunos elementos de este producto se pueden pedir en su tienda
- PT** PEÇAS SOBRESSALENTES
Algumas peças deste produto podem ser encomendadas na sua loja
- IT** PEZZI DI RICAMBIO
Alcuni elementi di questo prodotto possono essere ordinati nel vostro negozio.
- EL** ΑΝΤΑΜΑΚΤΙΚΑ
Μπορείτε να παραγγείλετε ορισμένα ανταλλακτικά του προϊόντος από το κατάστημά σας
- PL** CZĘŚCI ZAMIENNE
Niektóre części tego produktu można zamówić w twoim sklepie
- UA** ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ
Деякі деталі цього виробу можна замовити у вашому магазині
- RO** PIESE DE SCHIMB
numite componente ale acestui produs pot fi comandate la magazinul dvs
- EN** SPARE PARTS
Some parts of this product can be ordered from your store



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 años / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, СС 00001, 59790 Роншен, Франція.
Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.
Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

Made in China
Країна походження: Китай